**REPUBLIQUE RWANDAISE**

Kigali, le 13/07/99

Préfecture de la Ville de Kigali

*M.A./M.M.R./99*

*Bwana / Madamu* MUYOBORI WA JEUNESSE

*KIGALI.*

**Réf. N°** : 0705/0772/99

**Objet** : *Ubutumire.*

*Bwana / Madamu,*

*Nkwandikiye ngirango ngutumire mu muhango w' amatora y' urubyiruko ku rwego rwa Perefegitura, uzaba kuwa Gatandatu, tariki ya 17/07/1999, saa tatu ku biro bya Perefegitura y' Umujyi wa Kigali.*

*Kwifatanya nawe bizadushimisha.*

*Perefe wa Perefegitura*
*y' Umujyi wa Kigali*
*KABANDANA Marc*

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE LA VILLE DE KIGALI

COMITE NATIONAL OLYMPIQUE ET SPORTIF DU RWANDA

# *INVITATION*

*A l'occasion de la Semaine Olympique édition 1999, le Président du Comité National Olympique et Sportif du Rwanda a l'honneur et le plaisir de vous convier aux festivitées de clôture qui auront lieu en préfecture de Gisenyi le week-end du 17 &18 juillet 1999 en marge de la commémoration de la journée de libérationn de la ville de Gisenyi.*

*Votre présence est vivement attendue.*

*Gédéon RUDAHUNGA*
*Président du CNOSR*

COMITE NATIONAL OLYMPIQUE ET SPORTIF DU RWANDA
C N O S R
B.P.2684
KIGALI

BUREAU:STADE NATIONAL AMAHORO DE REMERA, KIGALI-RWANDA.
Tél (250) 8.7009 FAX: (250) 8.7010-(250) 8.3518. B.P. 2684 KIGALI.

**Enfance Rwanda**
**Turerere u Rwanda**
**a.s.b.l.**
**B.P. 3979-KIGALI**

File
03/12/98

Kigali, le 17/11/1998

Madame/Monsieur....DIRECTEUR
DE LA JUENESSE..........

OBJET : Invitation.

Madame/Monsieur,

L'Association Enfance Rwanda/Turerere u Rwanda a le plaisir de vous inviter aux cérémonies d'ouverture du Séminaire de Formation des Formateurs sur la Lutte Contre le SIDA qui se tiendra du 24-26/11/1998 au Stade Amahoro-Remera.

Cette formation précède les préparatifs de la journée Mondiale sur le SIDA qui sera commémorée le 1er Décembre 1998.

Votre présence est vivement souhaitée.

KABANDANA Marc

Représentant Légal.

E.R. TURERERE U RWANDA
(A.S.B.L)

Kigali, kuwa 19/10/98

N° 1440/21.00

REPUBULIKA Y'U RWANDA

MINISITERI Y'URUBYIRUKO,
SIPORO, UMUCO NO KWIGISHA
IMYUGA ICIRIRITSE
B.P. 1044 - KIGALI

URGENT!

**- Madamu/Bwana Muyobozi w'Imirimo muri MIJESCAFOP (Bose)** Jeunesse

**- Bwana Muyobozi w'Umushinga muri MIJESCAFOP (Bose)**

**Impamvu : Gutumirwa mu nama**

Madamu, Bwana Muyobozi,

Nshimishijwe no kubatumira mu nama izaba ejo tariki ya 20 Ukwakira 1998, muli Salle ya VIP guhera saa tatu za mu gitondo.
Iyo nama izaba igamije gusuzumira hamwe imikoreshereze y'amamodoka mu ma Garages.

Musabwe mwese kuzaba muhari kandi mukahagerera igihe.

**Umunyamabanga Mukuru**
**muri MIJESCAFOP**

**KABANDANA Marc**

République Rwandaise
Ministère de la Jeunesse, des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle

Bimenyeshejwe :
- Ministri w'Urubyiruko, Siporo
Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse
KIGALI

**REPUBULIKA Y'U RWANDA**
**MINISITERI Y'URUBYIRUKO,SIPORO**
**UMUCO, NO KWIGISHA IMYUGA ICIRIRITSE**
**B.P 10 44 KIGALI.**

**Kigali, 30/10/98.**

File 03/12/98

Impamvu : Gutumira mu nama

Bwana Muyobozi,

Minisiteri y'Urubyiruko, Siporo Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse, inejejwe no gutumira Bwana/Madamu............................................. Mu nama izabera mu cyumba cy'inama cya Minisiteri Taliki ya .....................Kuva saa ............ kugeza saa.

Ingingo zingezi zizigirwa muri iyo nama ni :

- Kumenya umubare w'amashyirahamwe nibikorwa byayo
- Kwigira hamwe imikorere y'amashyirahamwe muri rusange.
- Gusuzuma ibibazo by'ugarije amashyirahamwe.

**Icyitonderwa** : Buri muyobozi asabwe kuza mu nama yitwaje lisite y'amashyirahamwe akorera muri Komine ayobora. Kandi ntuzasibe cyangwa ngu ukerererwe.

**Minisitiri w'Urubyiruko, Siporo,**
**Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse**
**Dr. Jacques BIHOZAGARA.**

**GAHUNDA Y'INAMA YABAHAGARARIYE URUBYIRUKO MURI PVK NABAYOBOZI BA IGA.**

| IGIHE | IGIKORWA | UZAYOBORA IKIGANIRO |
|---|---|---|
| 9.00 AM | Gutangiza Inama | Directeur Jeunesse |
| 9.30 AM | Kwibwirana | Abari mu nama |
| 9.45 AM | Raporo y'abayobozi b'Urubyiruko (Kumashyirahamwe, akorera muri za Komine). | Encadreurs |
| 10.45 AM | Kureba imiterere y'amashyirahamwe muri PVK | Encadreur PVK |
| 12.30 Noon | Kuruhuka | |
| 2.00 PM | Gusuzuma ibibazo amashyirahamwe ahura nabyo. | RUSIMBI Charles |
| 3.00 PM | Kwiga uburyo hategurwa, Inama y'abayobozi ba mashyirahamwe | RUSIMBI Charles |
| 4.30 PM | Gufata Imyanzuro no gusoza Inama | |

**AMASHYIRAHAMWE ACYENEWE MU NAMA IZAHUZA UBUYOBOZI BW'UMUSHINGA (IGA) N'ABAYOBOZI B'URUBYIRUKO MURI PREFECTURA Y'UMUJYI TALIKI.**

| | IGIKORWA | AMAFARANGA BURI CYINTU | YOSE HAMWE |
|---|---|---|---|
| 1. | Ifunguro | 1500 X 13 | 19.500 Frw |
| 2. | Amafaranga y'urugendo | 1000 x 13 | 13.000 Frw |
| 3. | Impapuro | 1 Rim : 3000 | 3000 Frw |
| | | | **35.500 Frw** |

**ABATUMIWE MU NAMA**

Abayobozi b'Urubyiruko muri Komine 2 x 3 = 6
Abayobozi b'Urubyiruko muri PVK = 2
Abahagarariye IGA = 3
Abahagarariye Direction ya Jeunesse = 2
13

7) Inama izamara umunsi umwe (1)

File

KIGALI ku26/04/1999

NDASHYIKIRWA Eugène
ISHAMI RW'URUBYIRUKO
UMUSHINGA W'INGANDO

22/06/99

S.G

Aratira Imashini zogukoresha Mukazi Uinzego zibanze. Izo mashini aliusha ntizigikoreshwa, ndumva Mwazimutiza akadusingira.

Nyanshaija. D

A traiter par ..........

Date entrée :

N° Classement :

... u muri

... abanga mukuru.

IMPAMVU gutira i... yo kwandika

Ny... zego zibanze aherutse
kuba ,natorewe umwanya w'ubunyamabanga mu... ... segiteri kimihurura.
Ikinteye kubandikira ni ikibazo duhura na... ... mashini .Hano
muri minisiteri hakaba hari imashi... ...EUR, zibonekeye .

... bahwa
mubishoboye, ... ashini ziri
muri za ... rabizi.

... ubizo

kandimba...

... Eugène
... MIJESCAFOP

Ndr... 26/04 1999.

TARE, Le 23/11/98

File
28/12/98

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE KIGALI-NGALI
COMMUNE TARE

Bwana Diregiteri w'Urubyiruko
muri MIJESCAFOP

IMPAMVU: Ubutumire.

Bwana Diregiteri,

Kubera ISANGANO ry'urubyiruko riteganijwe muri Komini TARE guhera ku itariki ya 01/12/98 KUGEZA kuya 04/12/98 intego yaryo ikaba igaragara ku mugereka w'iyi baruwa; mbandikiye mbatumira ngo muzaze kwifatanya n'Urubyiruko rwa Komini TARE muri ibyo bikorwa byo kubaka igihugu cyacu.

Mbifurije kwakira neza ubutumire bwacu.

Bourgmestre wa Komini TARE
KAMI Arthur

TARE, Le20/11/98

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE KIGALI-RURAL
COMMUNE TARE
SERVICE DE LA JEUNESSE.

## GAHUNDA Y'ISANGANO RY'URUBYIRUKO MURI KOMINI TARE.

Muri Komini TARE, hateganijwe ISANGANO ry'urubyiruko rizaba guhera kuya .01/.12/.98..kugeza kuya.04./.12/.98 rikaba rigamije ibi bikurikira:

1. Kwigira hamwe ibibazo by'urubyiruko no kubishakira umuti
2. Kugaragaza icyo urubyiruko rushoboye(icyo rwagezeho) n'inkunga rukeneye mu gihe kiri imbere
3. Gukura urubyiruko mu bwigunge rukamenyana, rugasabana
4. Gukangurira urubyiruko kwishyira hamwe rugahura ,rugahuza ibitekerezo n'ibikorwa
5. Gushishikariza urubyiruko amatorero(umuco) n'imikino
6. Gusobanurira urubyiruko uruhare rwarwo mu gushaka umutekano.

### DORE GAHUNDA Y'IBIZAKORWA.

Umunsi wa 1: -Urubyiruko ruzahurira kuri Komini rusobanurirwe intego
Mardi, le 01er/12 y'ISANGANO (ikigamijwe)
-Umwiyereko w'Urubyiruko n'ibirori bizizihizwa n'amatorero
-Urubyiruko ruzagaragaza ibibazo rufite bishakirwe umuti
-Hazakorwa imikino ya Volleyball na Handball

Umunsi wa2: -Urubyiruko ruzakora umuganda ku biro bya Komini TARE
Mercr., le 02/12 -Urubyiruko ruzahinga umurima ntangarugero kuri Komini TARE
-Ikiganiro ku mutekano

Umunsi wa 3: -Urubyiruko ruzakwira mu masegiteri rwigishe abaturage,
Jeudi, le 03/12 rushakishe abagizi ba nabi ;Segiteri isake indi babifashijwemo na ba LDF, abapolisi ndetse n'abasilikari.

Umunsi wa4: -Umunsi wo gusoza ISANGANO:
Vendr., le 04/12 Ibirori bizizihizwa n'amatorero y'urubyiruko yose
Umukino wa FOOTBALL uzahuza ikipi ya Komini TARE n'abasilikari bari mu karere kayo
Ijambo ryo gusoza ISANGANO.

DORE INKUNGA IKENEWE KUGIRA NGO ISANGANO RIZAGENDE NEZA.

MIJESCAFOP ndetse n'ubuyobozi bw'Urubyiruko mu rwego rwa Perefegitura tubitezeho inkunga ikurikira:

*Amasuka 500 azakoreshwa mu guhinga umurima ntangarugero

*Imipira yo gukina 10 YA Football
10 ya Handball
10 ya Volleyball na filets zayo

*Imyambaro yo guserukana ku makipi ya Komini muri iyo mikino uko ari3

*Imyambaro y'amatorero 3ya mbere muri Komini

*Kudushakira RADIO na T.V.(ORINFOR)kugira ngo bikurikiranire hafi ibikorwa by'ISANGANO.

*Ubuyobozi bwa Perefegit ura n'ubwa MIJESCAFOP bugomba gukurikirana nabwo ibikorwa by'ISANGANO bufatanije n'ubuyobozi bwa Komini TARE.

Encadreur de la Jeunesse
Commune TARE
HABIMANA Vénuste

Bimenyeshejwe:
-Ubuyobozi bushinzwe ibikorwa by'INGANDO muri MIJESCAFOP
-Ubuyobozi bw'Urubyiruko muriPerefegitura ya KIGALI-NGALI
-Ubuyobozi bwa Komini TARE

MINISTERE DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DES
COOPERATIVES

**PPPMER** PROJET POUR LA PROMOTION DES PETITES ET MICRO - ENTREPRISES RURALES

# INVITATION

M, M~~me~~, M~~lle~~ ...Bossa RUTEGA...... MIJESCAFOP

Nous avons le plaisir de vous convier aux cérémonies de clôture du séminaire de Formation des partenaires techniques du MIGEFASO, MINICOM, MINAMIT et du MIJESCAFOP sur les thèmes d'identification de besoins de formation des bénéficiaires du Projet qui auront lieu le 23 décembre 98 à 17h00' au Centre IWACU à Kabusunzu.

La dite formation a commencé le 21 décembre 1998.

Votre présence est vivement souhaitée.

**Raphaël MPAYANA**

Coordonnateur du Projet

MINISTERE DU COMMERCE, DE L'IND. ET DES COOP. P.P.P.M.E.R. B.P. 3907 Kigali Tél. 76864 PROJET POUR LA PROMOTION DES PETITES ET MICRO-ENTREPRISES RURALES

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DE LA JEUNESSE, DES SPORTS, DE LA CULTURE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
B.P 1044 KIGALI
TEL: 8 3525
FAX: (250) 8 35 18

URGENT!

**INVITATION**

Monsieur, Madame...le Directeur de la Jeunesse...

Le Ministre de la Jeunesse, des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle a le plaisir de vous inviter à la réception qu'il organise Dimanche le 6/12/ 1998, à 19 heures au Restaurant La Villa pour accueillir le nouveau Directeur du Projet CEGEP- Rwanda.

**Dr Jacques BIHOZAGARA**

Ministre de la Jeunesse, des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle

p.o

SABAMBANA Aloys
Secrétaire Général
MIJESCAFOP

REPUBLIQUE RWANDAISE
Ministère de la Jeunesse, des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle

CONSEIL NATIONAL
DE LA JEUNESSE
B.P. 4460 - KIGALI

Kigali, le 7/12/98

N° CNJ/I/039/98

# UBUTUMIRE

Mu rwego rwo gushyiraho burundu **gahunda n'ingamba zo gushinga inzego**, Perezida w'Inama Nkuru y'Urubyiruko atumiye Madamu/Bwana....David............NYANSHIMIJA............. mu nama izabera kuri Minisiteri y'Urubyiruko, Siporo, Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse i Remera (Sitade Amahoro) ku bw'icyo gikorwa, tariki 14 Ukuboza 1998. Izatangira saa tatu za mugitondo.

Mbaye mbashimiye ubwitange muzagira bwo kwitabira iyo nama.

Déo NKUSI

Umuyobozi w'Inama Nkuru y'Urubyiruko.

Po S. Général

260

B1 Généralités

Partenariat

Yo

F./PNUD/USAID, /UNESCO

1999

**Objet**: Partenariat

Mme/MlleMr,

Le YMCA/RWANDA a le plaisir de réitérer ses intentions de renouer avec vous des relations de partenariat dans ses efforts de développement du Rwanda.

En effet, comme rappel, sa mission est de promouvoir les groupes vulnérables dans leurs aspects d'Epanouissement moral, social, de Santé, d' Education, de Développement, communautaire, pour procurer aux bénéficiaires les moyens d'autosuffisance indispensable permanente. Les jeunes ont été ciblés particulièrement durant cette période d'après guerre et d'urgence. Toutefois, les femmes seront associées dans la future phase. Nous vous demandons d'appuyer dans la mesure du possible, ces initiatives développementalistes à l'égard de notre population et de notre pays.

Veuillez agréer, Mme/Mlle/Mr, l'expression de ma franche collaboration.

Le Secrétaire Général du YMCA

KAGABO Hubert

RWANDA YMCA – YMCA
AFIN QUE TOUS SOIENT UN
YMCA
Jean 17 : 21
B.P. 2343 KIGALI

**CPI**:
MIJESCAFOP
Le Président du YMCA
Le Comité Exécutif
L'Assistant Technique du YMCA